

의류제품의 Care Label 표준화

이수종, 장세원

한국원사직물시험연구원 시험연구부

1. 서 론

의류제품에 부착되는 취급주의표시는 누구나 인식하기 쉽도록 간단한 기호(symbol)와 문자로 표시하여 소비자나 세탁 취급자가 최적의 세탁 방법을 선택하도록 가능한 많은 정보를 얻을 수 있게 하는 정보전달의 기능을 갖는다. "care label"은 원래 섬유의 혼용율, 생산자 표시 및 세탁취급표시 방법을 모두 포함하는 것이지만, 일반적으로 세탁취급주의 표시방법을 care label로 국한하여 사용하는 경우가 많다. 따라서 여기서도 세탁취급주의표시를 care label에 해당하는 내용으로 살펴보기로 한다.

care label은 일반적으로 의류소재용 원단과 의류 완제품으로 결정하는 방법을 병행하고 있다. 원단에 대하여 care label을 결정하는 경우는 의류 완제품으로 해당 원단이 사용될 경우를 예상하여 최적의 세탁방법을 찾는 단계이다. 이러한 경우 care label을 의류 완제품에 대한 고려 없이 그대로 적용할 경우, 매우 다른 소재로 완성된 의류제품에서 큰 문제를 발생시킬 수 있는 치수 변화와 다른 색상원단 간의 이염, 외관상태의 변화와 같은 결과를 초래할 수 있다. 그러므로 care label을 결정하는 것은 원단 자체의 소재와 가공 상태가 중요한 요인이기도 하지만 의류 제품의 봉제 상태, 부속, 형태 등도 간과할 수 없는 중요한 결정 요인이 된다. care label의 부적절한 표기는 잘못된 정보를 소비자에게 전달하게 되며 제품의 착용과 보관 그리고 세탁방법 선택

을 잘못 적용할 경우 의류 제품의 상품가치를 상실시켜, 제조자와 판매자 그리고 소비자 사이의 분쟁을 초래할 수 있으므로 섬유제품의 제조자와 판매자는 care label을 정확하게 할 필요가 있다.

그러므로 세계 여러 나라에서 생산되어 수출되는 의류 제품들에는 반드시 해당 제품을 수입하는 나라에서 요구하는 법률 규정, 관련 표준 또는 바이어의 요구에 따라 care label을 표시하여야 한다. 의류 제품의 소비량이 많은 유럽과 미국을 중심으로 care label에 대한 기준이 발전되어 왔고 문화적인 특징이나 사회 환경에 따라 표현 형태와 방법이 서로 같지 않은 경우도 있다. 이러한 문제들을 해결하고 각국이 채택하고 있는 care label 표시 방법을 국제적으로 통일시켜 관련 이해 당사자와 소비자들에게 도움을 주고자 국제표준화기구(ISO)의 섬유 분과인 TC38(Technical Committee 38)의 소위원회 SC11(subcommittee 11)에서 care label 표시에 대한 국제표준화를 지속적으로 논의하고 있다. 따라서 이러한 care label의 세계 주요 국가들의 표시 기호, 방식, 현황과 국제표준화 기구에서의 추진 내용에 대하여 함께 살펴보고자 한다.

2. Care Label 표시의 배경

의류제품에 care label을 표시하기 시작한 것은 1938년 초로 알려져 있다. care label은 미국의 연방무역위원회 (FTC, Federal Trade Commission)[1]에서 1972

년 미국 내에서 유통되는 모든 의류 제품에 대한 세탁방법을 표시하도록 결정함으로써 본격적으로 활성화되는 계기가 되었다. 그러나 법률화된 내용을 충실히 준수하여 취급주의표시에 대한 정확한 내용을 표시하지 않고 법규정을 위반하지 않겠다는 소극적인 상황이 발생하기도 하고, 같은 제품에 대하여 서로 다른 여러 취급주의표시를 하는 사례가 발생하자 1984년 FTC는 여러 가지 방법에 의하여 표시될 수 있는 경우라도 의류를 세탁, 보관할 수 있는 한 가지 방법으로 제시하여야 한다는 내용으로 다시 관련 규정을 개정하게 되었다. 따라서 이러한 통일되고 표준화된 내용을 소비자들에게 제시하기 위해서는 일반적인 의류사용에 필요하며, 적절한 세탁 방법을 표현할 수 있는 합리적인 결정 방법이 제시되어야 했다. 이에 따라 의류 및 섬유단체의 논의를 거쳐 미국 내에서 통용되는 의류제품에 부착할 care label에 대하여 표준을 마련하게 되었다.

우리 나라는 품질경영 및 공산품안전관리법[2] (2004.10.22. 법률 제 7237호) 제 8조에 따라 해당 공산품을 제조 또는 판매하는 자에게 소비자가 공산품의 성분·성능 또는 규격 등을 쉽게 식별할 수 있도록 표시를 권고하고 있다. 이에 따라 법률로써 품질표시를 권고 받는 섬유 제품은 의류, 한복, 수의류 그 밖의 섬유제품 (양말, 손수건, 타월, 머플러, 스카프, 숄, 넥타이, 이불, 요, 가방)으로 규정하고 있으며, 이를 위한 care label 선정은 한국산업규격에서 정한 염색견뢰도 시험방법등에 의하여 색상의 변화와 세탁 조건에 따른 섬유 제품의 변화여부를 판단하여 취급주의표시를 결정하고 있다.

care label의 부착은 법규정에 따라 강제하는 사항은 아니지만 공산품으로서 섬유 및 의류제품이 유통될 때 소비자가 피해를 입지 않도록 하는 제조물책임법 (PL, Product Liability)에 따라 판매 유통되는 제품에 대한 정확한 정보를 담아 전달하는 중요한 역할을 하므로 이를 표시하는 규정과 방법 등이 표준화되어야 할 필요성이 매우 크다.

3. Care Label 표시의 결정 요인 및 방법

일반적으로 섬유의 care label 표시는 섬유의 종류, 염색, 가공 또는 원단의 구성형태 그리고 부속 등 다양한 요인에 의해서 결정되며 적절한 평가방법을 통해 보관, 세탁과 취급상의 안정성을 확인하는 것이다.

care label을 결정하는 가장 기본적인 요인이 되는 것은 섬유의 종류이며 이는 세탁 온도, 세탁 방법, 다림질, 표백의 적용 여부, 사용 세제 종류의 선정 등에 직접적으로 영향을 미친다.

예를 들어 모, 견과 같은 물세탁에 치명적인 결합이 있는 섬유 소재는 손세탁이나 드라이크리닝 방법을 선정하도록 유도되어야 하며 경우에 따라 표백, 알칼리세제 사용 여부를 고려해야 한다. 그리고 나일론, 폴리우레탄, 아세테이트와 같은 소재는 염색에 관계없이 염소표백을 금지해야 하며 금속제 부속이 있는 완제품은 산소표백도 금지된다.

다림질의 온도는 섬유의 연화점과 구조, 형태에 따라 결정되는데, 면, 마 등의 셀룰로스 섬유는 고온에서의 다림질이 가능하며 화학섬유는 상대적으로 낮은 온도의 다림질 표시를 하게 된다. 염색된 원단이나 의류 제품은 염색견뢰도(colorfastness)를 반드시 고려해야 한다. 염색된 섬유 소재는 물, 세탁액, 드라이크리닝액 그리고 착용 시 접촉하게 되는 땀이나 침에 대하여 변색되거나 탈색되지 않아야 한다. 따라서 규정된 방법에 의하여 세탁, 드라이크리닝, 표백 조건에서의 처리 후 해당제품의 안정성을 확인하여야 한다.

프린트나 장식품, 단추, 파스너(fastener)와 같은 부속의 부착에 따라 세탁 조건이나 또는 표백 조건 등이 영향을 받을 수 있으므로 이러한 점을 고려하여 care label이 결정되어야 한다. 고무프린트는 다림질과 드라이크리닝이 불가능하다. 이처럼 care label을 결정하기 위해서는 다양한 공정과 사용된 재료, 최종봉제품의 부속 등을 세밀하게 점검하며 정확한 평가를 통해 확인해야만 한다.

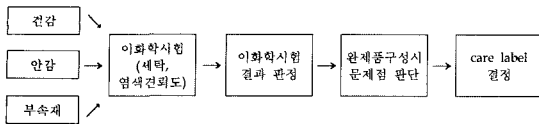


Figure 1. care label의 결정과정.

care label은 기본적으로 세탁(washing), 표백(bleaching), 건조(drying), 다림질(ironing) 그리고 드라이크리닝(dry cleaning) 여부에 대한 내용을 결정하여 표시하게 된다. 원단 상태에서의 care label 추천은 전문시험기관으로부터 통보받은 결과를 그대로 표시하는 것이 일반적이다. 생산자가 자사 제품에 대한 이해가 많은 경우 생산자가 판단하여 그대로 결정할 수도 있다. 그러나 care label은 소비자로부터 사용상의 피해를 통보받을 경우 이에 대한 책임 소재를 판단하는 중요한 정보를 담고 있기 때문에 care label의 결정은 신중을 기하여야 한다.

예를 들어 여러 섬유 소재 및 부속재로 이루어진 여성용 자켓에 대한 care label을 결정하는 과정은 Figure 1과 같다.

Figure 1에서 이화학시험은 세탁 전후의 치수변형율(물세탁, 손세탁, 기계세탁, 드라이크리닝), 염색견뢰도(세탁, 드라이크리닝, 표백, 물, 땀, 침, 마찰 등) 시험 결과를 비교하여 결과를 판정한다. 각각 판정된 시험결과로부터 최종 완제품 구성 시 발생할 수 있는 문제점을 고려하여 care label을 결정하게 된다. 이때 적용되는 이화학 시험은 국가별 국가표준이나 AATCC, ASTM 등의 단체규격 그리고 ISO 국제규격[3]에서 규정하고 있는 시험방법을 선택하여 진행하며 이에 따른 시험결과로써 care label을 결정하게 된다. Table 1은 care label 결정을 위한 각 표준에 따른 시험방법을 정리한 것이며, 미주, 유럽, 일본 그리고 기타 지역 또는 국제규격(ISO)은 각각 적용하는 표준과 동일한 표준의 규격을 선택하며 서로 다른 표준에서 시험방법을 선택적으로 채택하여 적용하지 않는다.

주요 평가 항목은 세탁 후 외관의 변화 그리고 색상의 변화 여부를 확인하는 것으로 세탁과정의 주

요 대상이다. 세탁 후 건조 방법과 조건은 세탁 후 기계 건조(뜸블건조) 또는 자연 건조(줄건조, 망건조 등)를 적용할지 여부에 따라 결정된다. 외국의 경우 텀블건조가 건조 속도가 빠르고 취급이 용이하므로 가정에서의 사용이 일반화되어 있다. 따라서 가급적 텀블건조에 의한 방법이 우선 추천되지만 예외적인 경우 줄건조 또는 망건조와 같은 자연 건조 방식이 추천된다. 이와 같이 care label은 세탁과 건조에 의한 영향이 가장 주요한 평가 대상된다.

care label은 생산자와 최종 소비자 간의 의류 제품 취급, 착용 및 보관에 대한 정보를 공유하기 위한 수단이며 궁극적으로는 소비자가 care label을 보고 해당 의류 제품을 취급하는데 있어 가장 편리하고 효과적이어야 한다. 예를 들어 가정용 세탁기의 사용이 보편적인 현실을 고려할 때 반드시 손세탁을 실시하여야 한다고 care label을 추천하는 것은 소비자의 편의를 적극적으로 고려했다고 보기 어렵다. 또한 텀블 건조기에 의하여 건조 가능한 의류 제품을 의류의 손상을 최소화한다는 취지에서 줄건조로 추천한다면 적절한 care label이라 생각하기 어렵다. 따라서 최종적으로 의류 제품에 부착할 care label을 결정할 때는 전문가의 지식과 경험을 바탕으로 하며, 또한 해당 의류제품의 상품가치에 따라 적절한 취급 조건들이 선정되어야 한다.

4. 국가별 Care Label 현황

care label은 생산자와 소비자 간의 의류 취급에 관한 정보를 공유하는 역할을 해야 하므로, 의류가 유통되는 국가 간에 공통 언어 즉, 기호(symbol)로 표시되는 것이 바람직하다. 하지만, 생활습관, 주거 문화 등이 다른 여러 국가의 care label 표시방법이 다르게 규정되어 있어 다음과 같이 각 국가별 care label 표시방법을 조사하였다.

4.1. 미국의 Care Label

Table 1. 각 국가별 care label 시험항목

	항목	미주	구주	일본	국내	비고
치수변화 및 외관	세탁 (건조)	AATCC 135	ISO 6330	JIS L 0217 103/104/105/106	KS K 0532 KS K 0472 KS K 0432	세탁기에 의한 세탁조건 (온도, 회전강도) 선정 및 건조방법
	드라이크리닝	AATCC 158	ISO 3175	JIS L 1096 J-1/J-2	KS K 0474	일반 상업세탁 처리점의 장비 및 방법으로 대치
	아이론	AATCC 133 modified	ISO 105 X11 modified	JIS L 0803	KS K 0558 A-1	견뢰도 시험방법을 준용
견뢰도	세탁	AATCC 61	ISO 105 C06	JIS L 0844	KS K 0430	세탁시 색상변화
	드라이크리닝	AATCC 132	ISO 105 D01	JIS L 0860	KS K 0644	드라이크리닝시 색상변화
	아이론	AATCC 133	ISO 105 X11	JIS L 0850	KS K 0637	다림질시 색상변화
	염소표백	AATCC 61-5A	ISO 105 N01	JIS L 0856	KS K 0635	표백제 사용여부
	물	AATCC 107	ISO 105 E01	JIS L 0846	KS K 0645	세탁후 잔류된 액에 의한 변색
	마찰	AATCC 8	ISO 105 X12	JIS L 0849	KS K 0650	의류구성 원단간의 마찰에 의한 오염/이염
	땀	AATCC 15	ISO 105 E04	JIS L 0848	KS K 0715	인공 산성/알칼리 땀액에 의한 변퇴색 확인
	일광	AATCC 16E	ISO 105 B02	JIS L 0842	KS K 0700	일광 노출에 의한 변색
염소처리수	AATCC 162	ISO 105 E03	-	-	염소 포함된 용수에 의한 변색	

미국 FTC에서는 1972년부터 care label을 반드시 의류 제품에 부착하도록 하였으며, 초기에는 취급 표시를 문구로 하였으나 1996년에 기호를 사용할 수 있도록 하였으며 ASTM[4]에 의해 기호체계가 발전되었다[5]. 현재는 기호나 문구를 동시에 사용하거나 분리하여 표기하며 이 취급표시는 세탁 지시사항, 온도, 경고 문구 등으로 구성되어 있다. 그 순서는 아래와 같이 표시한다. care label 부착에 관한 사항은 미국 trade regulation rule에 해당하는 것으로 16CFR423 care labelling of textile wearing apparel and certain piece goods as amended에서 다음의 사항을 포함하도록 규정하고 있다.

- ① 기계세탁/손세탁/드라이크리닝
- ② 세탁온도(hot, warm, cold)
- ③ 세탁기기의 사이클(delicate, permanent press, normal)
- ④ 표백방법(do not bleach, non-chlorine bleach

- only, chlorine bleach only)
- ⑤ 건조방법(tumble dry(cycle), line dry, flat dry, drip dry)
- ⑥ 다림질방법(do not iron, cool iron, warm iron, hot iron)
- ⑦ 그 외의 경고문구 표기(wash separately, do not wring 등)

세탁에 대한 표시는 세탁, 표백, 건조, 다림질 표시방법이 부기되어야 하며 스웨터와 같이 다림질이 필요하지 않는 경우에만 표시를 생략할 수 있다. 예를 들어 천연기축 소재가 사용된 의류 제품의 경우에는 전문 세탁방법에 대한 표시는 추가로 포함될 수 있으며 추가되는 문구는 기호 다음이나 하단에 표시한다. 미국에서 유통되는 의류제품에 부착된 care label의 보기가 Figure 2에 나타나 있다.

Figure 2의 care label은 세탁방법 - MACHINE WASH, 세탁조건 - COLD, GENTLE CYCLE, 취급방법 - WASH AND DRY WITH LIKE COLORS,

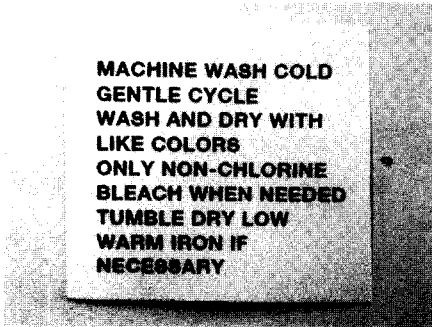


Figure 2. 미국에서 유통되는 의류제품에 부착된 care label.

표백방법 - ONLY NON-CHLORINE BLEACH WHEN NEEDED, 건조방법 및 조건 - TUMBLE DRY LOW, 다림질방법 및 조건 - WARM IRON IF NECESSARY의 문구로 표시되어 있다. 문구로 표시하는 care label의 표현을 통일시키기 위해 사용하는 문구와 단어를 규정하여 이 중에서 선택하고 이를 조합하여 Figure 2와 같은 care label이 결정된다. 세탁기호로 표시할 경우 Figure 3과 같이 표시할 수 있다.

세탁온도는 점(dot)이나 섭씨(°C) 중 하나를 세탁 기호표시 안에 표기하며 세탁 사이클은 세탁기호 아래 실선으로 표기한다. 기계식 건조방법 또한, 점을 이용하여 적용온도를 표기하고 건조기호아래 실선으로 사이클을 표기한다. 자연 건조 중 줄건조(line dry), 젖은 상태의 건조(drip dry), 망건조(flat dry) 등에 그늘에서(in shade) 건조하라는 기호를 추가로 사용할 수 있다. 다림질 방법을 표시하는 방법도 점을 이용하여 온도표기를 한다.

4.2. 유럽의 Care Label

유럽의 care label은 Figure 4와 같이 5개의 기호로 구성되며 다음의 순서대로 정확하게 표현되어야

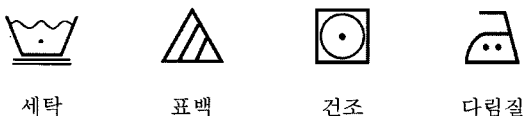


Figure 3. 기호로 표시한 Figure 2의 care label.



Figure 4. 유럽의 care label 기호 표시 순서.

한다.

Figure 5는 유럽 지역에서 판매되는 남성용 방한 코트에 부착된 care label의 예이다. 유럽 연합내에서의 의류 제품의 판매 유통을 고려하여 섬유 혼용률을 영문, 불어, 이탈리아어로 표시하고 있으며, 문자로 설명하지 않고 기호로써 취급 방법과 조건을 설명하고 있다. 왼쪽부터 설명하면 물세탁(기계세탁 포함)과 염소 표백은 적용하지 않고 다림질은 cool iron (약 110 °C)내에서 실시하며, 드라이크리닝한 후 텀블 건조는 하지 않도록 정하고 있다.

4.3. 일본의 Care Label

일본의 care label은 JIS L 0217[6]에 따라 Figure 6과 같이 세탁방법, 염소표백, 다림질, 드라이크리닝, 찌는 방법, 건조방법 등으로 표기하며 왼쪽부터 오른쪽으로 다음의 순서에 따라서 표기한다.

다림질과 드라이크리닝 표현 기호의 모양이 미국과 유럽과 유사하지만 그 외의 세탁, 표백, 건조의 표현 기호가 전혀 다르며 특히, 손 세탁후 물을 제거하기 위해 비틀어 찌는 방법과 조건을 표시하도록 규정하고 있다. 이는 “가정용품 품질표시법[7]”

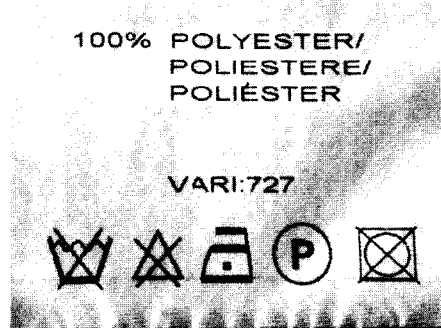


Figure 5. 유럽 지역 판매중인 남성용 방한코트에 부착된 care label.



Figure 6. 일본의 기호에 의한 care label 표시 순서.

에 의하여 섬유제품에 대한 섬유조성, 취급주의, 발수성표시 규정에 따라 의류에 부착하는 care label의 내용을 정하기 때문이다. Figure 7에서 두 가지의 다른 제품에 부착된 care label을 나타내고 있는데, 미국이나, 유럽지역에 비하여 상대적으로 다양한 내용을 함께 표시하고 있다. 해당 제품의 모델번호, 제품의 크기, 섬유의 종류 그리고 취급주의 표시가 기호로 표시되어 있다. 왼쪽의 것은 약 40℃에서 기계세탁을 하고, 염소 표백은 하지 않으며, 낮은 온도로 다림질용 천을 사용해서 다림질하도록 하고 있다. 석유계 용제를 사용하여 드라이크리닝 하여도 좋으며 세탁 후엔 그늘에서 빨래줄에서 건조하도록 추천하고 있다. 오른쪽의 것은 30℃ 정도의 물에 손세탁하고, 염소표백, 드라이크리닝, 다림질은 하지 않고, 그늘에서 빨래줄에 건조하도록 추천하고 있다. 두 경우 모두 추가 취급상의 주의 사항은 설명하는 문장을 통하여 설명하고 있다. 기본적으로 기호에 의한 취급주의사항은 표시하지만 제품의 특성에 따라 예견될 수 있는 현상에 대하여 추가적으로 설명하고 있는 것으로 이는 소비자들에게 보다 많은 정보를 제공함은 물론 제조물책임법에 의한 제조자의 제품에 대한 책임을 충실히 이행하고자 하는 것으로 보인다.

4.4. 캐나다의 Care Label

캐나다의 세탁취급주의 표시는 2003년 이후에 많은 변화를 가져왔는데, 이전에는 다른 국제적인 취급주의표시와는 달리 녹색, 주황색, 그리고 붉은색을 사용하여 모든 기호를 나타내었다. 예로 들면 붉은색으로 표현이 되면 금지의 의미를 담고 있었으며, 주황색은 찬물에서 기계세탁을 약 사이클로 가능하다는 의미이다. 이처럼 붉은색은 금지, 주황색은 사전주의가 필요, 그리고 녹색은 가능한

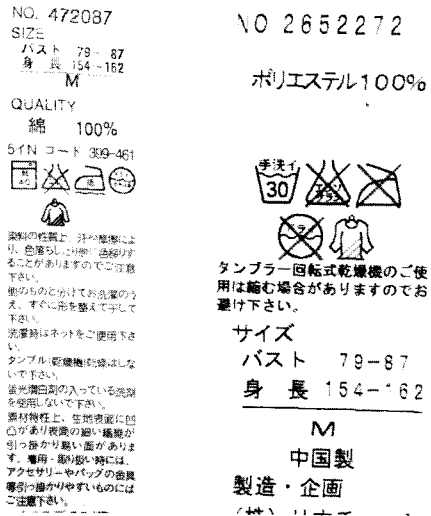


Figure 7. 일본 의류제품에 부착된 care label.

표시로 사용되었다. 그러나 2003년 겨울에 발행된 새로운 취급주의표시는 검정색과 흰색만 가지고 기호를 만들었으며 이것은 ISO 기준의 기호와 보조를 맞추고 있다. 또한 규격 내에 실제로 기호마다 적용될 규격과 시험방법을 첨부하고 있다[5].

4.5. 호주의 Care Label

호주의 care label은 주로 문구로 된 다섯단계와 한 개의 기호로 구성되며 표시 기호는 Figure 8과 같다.

- ① 세탁온도(cold, warm, hot, very hot, boil)
- ② 세탁사이클(hand wash, short machine wash, gentle machine wash, machine wash)
 - 적절한 문구의 구성은 세탁온도가 앞에 나 오고 사이클 문구가 뒤에 나온다.(예, warm hand wash)
- ③ 건조방법(may be tumble dried-cold/warm/hot, drip dry, dry flat, hang dry)
- ④ 표백표시
- ⑤ 다림질(do not iron, cool, warm, medium hot, hot, steam)







-  Dryclean in any solvent normally used for drycleaning.
-  Dryclean in perchloroethylene, white spirit or fluorocarbons as normally used in drycleaning.
-  Dryclean in accordance with P with restricted water amount & mechanical action.
-  Dryclean in white spirit or Trichlorofluoroethane.
-  Dryclean in accordance with F with restricted water amount & mechanical action
-  Do not dryclean

Figure 8. 호주의 care label 표시 기호.

⑥ 드라이크리닝 방법
 드라이크리닝 그림은 문구와 조합해서 사용가능 (drycleanable/dryclean only/drycleaning recommended)



Figure 10. 추가 기호에 의한 care label 표시.

4.6. 한국의 Care Label

국내의 섬유제품 취급표시방법은 KS K 0021[8]에 따라 물세탁 방법, 산소 또는 염소표백의 가능 여부, 다림질 방법, 드라이크리닝, 짜는 방법, 건조 방법으로 나누며 다음과 같은 순서로 배열한다 (Figure 9).

통상 염소 표백을 하지 않는 염색물에 대해서는 염소 표백의 가부에 관한 표시를 생략할 수 있으며 다림질이나 드라이크리닝 표시에 관해서는×(불가) 표시를 제외하고는 생략할 수 있다. Figure 10과 같이 세탁방법에서 기호와 더불어 문자를 부기할 때는 액운을 나타내는 숫자 밑에 부기하며 다림질방법에서 형질을 나타내는 “~”의 기호를 부기하는 경우는 기호 밑에 부기한다. 또한 “네트 사용” 등의 간단한 취급상의 문장을 부기하는 경우는 기호 외의 적당한 곳에 부기하고 드라이크리닝 방법에서 전문가가 직접 해야 되는 “—”의 기호를 부기하는



Figure 9. KS K 0021에 따른 care label 표시 예.

경우는 기호 밑에 부기한다.

국내에서 care label을 부착하는 것은 “품질 경영 및 공산품 안전관리법”에 따른 권고 사항이며, 의무사항은 아니다. 그러나 제조물 책임법에 의한 제조자의 책임을 명확히 하고, 소비자의 권리를 보호하기 위한 care label의 부착은 자율적인 강제 사항으로 생각할 수 있다.

5. Care Label 국제표준화

care label을 선정하는 기준과 표시하는 방법 등이 각 국가별로 차이점을 보이고 있다. 미주, 유럽지역에서는 세탁기에 의한 세탁 후 텀블 건조하는 것이 일반화되어 있고, 우리나라와 일본의 경우에는 줄이나 망을 이용한 자연건조 방식도 추천되고 있다. 국내에서도 서구화되는 생활 패턴에 따라 생활공간이 부족하고 대기 오염이 증가하여 자연 건조보다는 텀블 건조 방식이 많이 보급되고 있다. 그러므로 각 지역별, 국가별, 생산기업별 또는 전문 시험기관별로 공통된 표현방식을 구축하기 어렵기 때문에 ISO TC38 SC11에서 care label 표시방법의 국제표준화의 필요성을 절감하고 국제규격화를 추진하였다. 1991

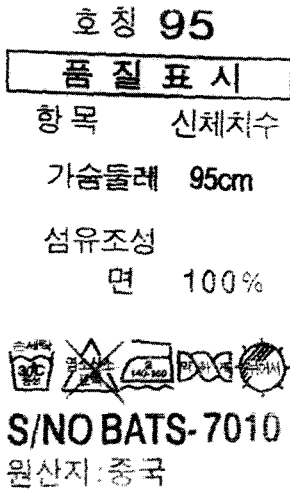


Figure 11. 우리나라 의류제품에 부착된 care label.

에 발행된 ISO 3758의 초판은 모든 국가의 사용자들이 이해하기 쉽고 간단하며, 세탁처리시 제품에 문제가 발생되지 않을 정도의 많은 정보를 제공해야 한다는 두 가지 요구사항을 절충한 결과였다. 현재 이 규격은 ISO/FDIS 3758:2005[9]로 기술의 발전과 새로운 표백방법 그리고 다양한 드라이크리닝의 내용 등을 반영하기 위하여 개정이 진행 중이다. 이 규격의 세탁취급주의 표시(care label)는 세탁, 표백, 건조, 다림질 그리고 전문 세탁방법(professional textile care)의 순서로 사용된다.

2003년 12월 기술표준원의 주최로 제주도에서 개최된 ISO TC38 국제 표준화 회의에서는 care label 국제 표준을 논의하기 위하여 adhoc meeting을 개최하였다. 주로 논의된 내용은 ISO/FDIS 3758:2005에 사용된 care label 기호가 GINETEX(the international association for textile care labelling)와 COFREET(프랑스 세탁취급표시 위원회)가 세계지적재산권기구(WIPO)에 상표 등록을 한 기호이므로 국제표준의 의도와 상충되는 부분에 대하여 논의하였다. 만약, ISO/FDIS 3758:2005가 국제규격화 되면, 여기에 사용된 기호가 상표로 등록된 16개국(독일, 오스트리아, 벨기에, 스페인, 핀란드, 프랑스, 그

리스, 이탈리아, 네덜란드, 포르투갈, 체코, 영국, 슬로베니아, 스웨덴, 스위스, 튀니지 등)에서 이 규격을 사용한 care label을 부착하게 되면, GINETEX와 COFREET에 사용 수수료를 지불해야 한다. 우리나라에는 현재 상표권 등록이 되어 있지 않은 상태이나 우리 의류업체들이 위의 16개국에 직접 수출하는 경우 care label에 사용된 기호에 대한 상표권 사용 수수료 지불을 고려해야 한다.

6. 결론

최근에 생산, 판매되는 국내 세탁기를 보면 고전적 모델인 수직형 세탁기(top-loading agitator type)보다는 수평형 세탁기(front-loading type)의 공급을 일반화 하면서 새로운 시장을 형성해 나가고 있다. 이러한 세탁기 형태의 변화는 세탁방법의 표준화 내지는 care label의 표준화와 적용방법에 적지 않은 영향을 줄 것으로 예상된다.

2001년에 ISO 3758: 1991판 기준을 토대로 새로운 국제표준화 사업에 의해 부합화를 시도했으나 개정된 KS K 0021:2001은 몇가지 추가사항을 첨가하여 마무리 되었으며 이전 기호와 형태를 그대로 고수하게 되었다. 국내의 care label 체계는 일본의 기호체계와 유사하며 유럽과 미국과는 상이한 기호체계를 가지고 있다. 새로 개정될 ISO/FDIS 3758:2005는 다양한 세탁기의 형태와 세계의 영향을 고려하여 체계화하였으며 적용될 시험방법까지도 열거하고 있다. 물론, 한국산업규격도 국제규격 부합화 사업을 통하여 많은 기준들이 국제규격화 하였으며 세탁방법에서조차 ISO 6330으로 부합화하는 등 care label 체계에서의 국제 표준화에 대한 여건들이 조성되고 있다. 또한, ISO/FDIS 3758:2005의 care label에 사용되는 기호의 상표권과 관련된 사항은 미국, 일본, 중국 등 이에 이익을 제기하는 국가들과의 의견 교환을 통하여 대응방안을 강구해야 할 것이다.

참고문헌

1. Federal Trade Commission Amendment to Trade Regulation Rule Concerning Care Labeling of Textile Wearing Apparel, and Certain Piece Goods, *Federal Register*, Vol 48, No. 99, May 20, 1983(cited as 16 CFR 423).
2. 품질경영 및 공산품안전관리법 (2004. 10. 22., 법률 제 7237호).
3. ISO 3758:1991, Textile - *Care labelling code using symbols*.
4. ASTM D 5489:2001, *Standard Guide for Care Symbols for*

Care Instructions on Textile Products.

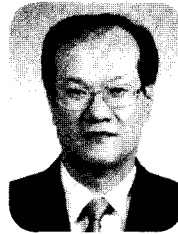
5. 박광희, “의류제품에 부착된 care label의 관한 연구”, *대한 가정학회지*, 제33권 2호, pp 159, 1995.
6. JIS L 0217:1995, *Care labelling of textile goods*.
7. 일본 “가정용품품질표시법”, 2002.
8. KS K 0021:2001, *섬유제품의 취급에 관한 표시기호 및 그 확인 표시방법*.
9. ISO/FDIS 3758:2005, Textile - *Care labelling code using symbols*.

저자 프로필



이 수 종

1996. 경북대학교 염색공학과 졸업
 1998. 경북대학교 염색공학과(석사)
 2003. 경북대학교 염색공학과 박사수료
 1997-현재. 한국원사직물시험연구원
 선임연구원
 전화: 02)3299-8062
 e-mail: sjlee@fiti.re.kr



장 세 원

1972. 영남대학교 섬유공학과 졸업
 1977-현재. 한국원사직물시험연구원
 시험연구부장
 1995-현재. KOLAS 인정위원회 위원
 1995-현재. 품질보증체제 인증심사원
 (GA950094)
 2005. ISO TC 38 전문위원